

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И УСТАНОВКЕ КОНДИЦИОНЕРА

♣ ⊕ 26 € ⊕

IGC

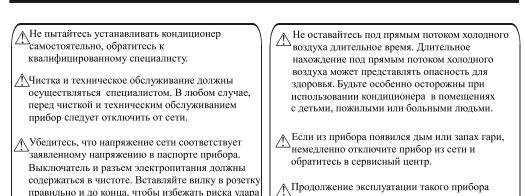
RAS/RAC-07NHG RAS/RAC-09NHG RAS/RAC-12NHG RAS/RAC-18NHG RAS/RAC-24NHG RAS/RAC-30NHG www.igc-aircon.com

TOTAL OF

## СОДЕРЖАНИЕ

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ	1
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	3
УСТРОЙСТВО КОНДИЦИОНЕРА	4
ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ	5
УПРАВЛЕНИЕ КОНДИЦИОНЕРОМ	7
РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ КОНДИЦИОНЕРА	9
ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СХЕМЫ ПОДКЛЮЧЕНИЯ.	.15
УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ КОНДИЦИОНЕРА	.17
VСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОЙСТЕЙ	1 2

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ И РЕКОМЕНДАЦИИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЮ



↑ Не вынимайте вилку из розетки при включенном приборе, поскольку это может вызвать искрение и, соответственно создать опасность пожара.

током или возгорания из-за плохого контакта.

правильно и до конца, чтобы избежать риска удара

Данный прибор предназначен для кондиционирования жилых помещений и не должен быть использован для других целей, таких как: сушение одежды, охлаждение продуктов и т.п.

Упаковочный материал может использоваться для повторной переработки. Отработавший свой срок кондиционер следует доставить в центр по утилизации отходов.

↑ Прибором следует пользоваться, установив воздушный фильтр. Использование кондиционера без соответствующего фильтра может привести к накоплению пыли на внутренних частях прибора и возникновению поломок.

Пользователь должен обеспечить установку прибора специалистом, который обязан заземлить прибор в соответствии с действующими нормами и подключить термомагнитный размыкатель

∖ Батареи в пульте дистанционного управления должны быть повторно использованы либо утилизированы должным образом.

Удаление использованных батареек – необходимо сдать в утиль батареи в качестве сортированного городского мусора в доступном пункте приемки.

Ремонт должен производиться авторизованным сервисным центром производителя. Неправильно произведенный ремонт может создать угрозу здоровью пользователя (поражение электрическим током и т.п.)

может привести к пожару или поражению

электрическим током.

Отключите автоматический выключатель если Вы не намерены использовать прибор длительное время. Поток воздуха должен быть направлен правильно.

Клапаны следует направить вниз при режиме обогревания и вверх при режиме охлаждения.

↑ Пользуйтесь кондиционером строго в соответствии с данной инструкцией. В данном руководстве не предусмотрено всех возможных ситуаций и условий эксплуатации. Как и в обращении с любым электробытовым прибором, руководствуйтесь здравым смыслом и будьте осторожны при использовании, установке и техническом обслуживании.

Прибор должен быть отключен от сети при длительном перерыве в эксплуатации, а также при чистке, обслуживании и ремонте.

↑ Выбор оптимальной температуры убережет прибор от возможных повреждений.

#### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ И ОГРАНИЧЕНИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

- Запрещается сгибать, тянуть и сжимать электропровод, поскольку это может привести к его повреждению. Поврежденный электропровод может привести к удару током и возгоранию. Поврежденный электропровод может быть заменен только специалистом.
- Не используйте удлинители или группу модулей.
- Не загораживайте каналы впуска или выпуска воздуха внутреннего и наружного блока.
   Загораживание этих каналов приводит к снижению продуктивности кондиционера и возможным поломкам и повреждениям.
- Запрещается модифицирование прибора
- Не устанавливайте и не эксплуатируйте прибор в среде, содержащей газ, нефть, серу или рядом с источниками тепла.
- Данный прибор не предназначен для использования людьми (включая детей) с ограниченными физическими или умственными возможностями, ограниченными возможностями органов чувств, или не обладающими необходимыми знаниями и опытом. Эксплуатация в таких случаях возможна под присмотром, либо самостоятельно после детального инструктажа, проведенного человеком, отвечающим за безопасность таких людей.

- Запрещается вставать на прибор, класть на его поверхность тяжелые или горячие предметы.
- Не оставляйте открытыми двери и окна при включенном приборе
- Не направляйте поток воздуха на растения и животных.
- Предохраняйте прибор от контакта с водой. Электрическая изоляция может быть повреждена, что приведёт к удару током.
- Запрещается вставать на наружный блок прибора, класть на его поверхность какие-либо предметы.
- Не вставляйте в прибор палок и прочих предметов. Это может привести к повреждениям.
- Не следует позволять детям играть с прибором. Поврежденный электропровод должен быть заменен производителем, его представителем или специалистом во избежание возможного риска.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ СЕРИИ



DAS/DAC DAS/DAC DAS/DAC DAS/DAC DAS/DAC

Модель			RAS/RAC- 07NHG	RAS/RAC- 09NHG	RAS/RAC- 12NHG	RAS/RAC- 18NHG	RAS/RAC- 24NHG	RAS/RAC- 30NHG			
Диапазон рабочих температур			-7°C to 43°C								
Мощность охлаждения БТИ/ч;Вт		7000;2050	9000;2640	12000;3520	18000;5280	24000;7030	28000; 7850				
Мощность обогр	рева	БТИ/ч;Вт	7500;2200	9500;2780	12500;3660	18500;5420	24500;7180	28500; 7900			
Уровень шума внутр. Блока	High	дБ(А)	36	36	39	48	48	49			
	Med.	дБ(А)	34	34	36	46	46	47			
внутр. влока	Low	дБ(А)	32	32	34	44	44	45			
Уровень шума н	ар. Блока	дБ(А)	50	52	55	58	60	59			
Напряжение пи	тания В/Гц			220-240В~/50Гц/1Ф							
Сила тока	Охл.	Α	2,9	3,8	5,1	7,6	10,1	13,4			
Сила тока	Обогр.	Α	2,8	3,6	4,7	6,9	9,2	12,4			
Потребляемая	Охл.	Вт	635	812	1090	1640	2175	2885			
мощность	Обогр.	Вт	608	765	1005	1490	1980	2 675			
Компрессор Тип			Роторный								
Расход воздуха, охл./обогр.		м3/ч	400/430	430/430	530/530	760/780	760/780	1000			
Диаметр труб	Газ.	дюйм	3/8"	3/8"	3/8"	1/2"	5/8"	5/8"			
диаметр груо	Жидк.	дюйм	1/4"	1/4"	1/4"	1/4"	3/8"	3/8"			
Габариты	Indoor	мм	718x240x180	718x240x180	770x240x180	900x280x202	900x280x202	1033x313x202			
(ДхШхГ)	Outdoor	мм	600x500x232	600x500x232	700x552x256	760x552x256	902x650x307	902x650x307			
Вес нетто	Indoor	КГ	6,2	6,2	7	9,3	9,3	14			
	Outdoor	кг	23,3	23,4	29,7	36,5	50,2	52			
Габариты в	Indoor	мм	805×305×255	805×305×25	855×305×255	985x365x298	985x365x298	1103x400x300			
упаковке (Д х Ш х Г)	Outdoor	мм	745x550x353	745x550x353	803x590x361	863x590x361	1037x705x433	1037x705x433			
Вес брутто	Indoor	кг	7,8	7,8	8,7	11,8	12,2	17			
500 00,110	Outdoor	кг	25,3	25,5	32,8	39,6	54,3	57			

Дополнительные функции модели: Встроенная LED панель 2 фильтра тонкой очистки и ионизатор Регулировка воздушного потока Ночной режим и таймер Функция самодиагностики и авторестарт

## УСТРОЙСТВО КОНДИЦИОНЕРА

#### Внутренний блок

- 1. Лицевая панель
- 2. Вход воздуха
- 3. Воздушный фильтр
- 4. Выход воздуха
- 5. Горизонтальные направляющие заслонки
- 6. Вертикальные направляющие заслонки
- 7. LED панель индикации
- 8. Пульт дистанционного управления

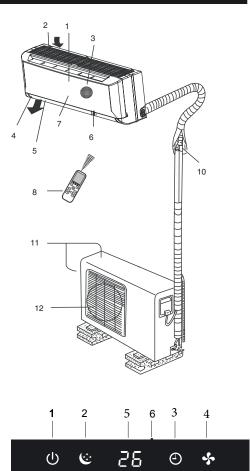
#### Наружный блок

- Шланг для отвода конденсата и трубопроводы холодильного контура
- 11. Воздухозаборная решетка (боковая и задняя)
- 12. Воздуховыпускная решетка

#### Встроенная LED панель управления

- 1. Индикатор электропитания
- 2. Индикатор ночного режима работы
- 3. Индикатор режима работы по таймеру
- 4. Индикатор рабочего состояния
- 5. Индикатор температуры
- 6. Кнопка включения/выключения кондиционера вручную (аварийная)

В комплект сплит-системы (кондиционера воздуха) входят: один внутренний блок кондиционера воздуха с пультом управления в упаковке, один внешний (наружный) блок кондиционера воздуха в упаковке, одна инструкция пользователя.



## Условия эксплуатации кондиционера

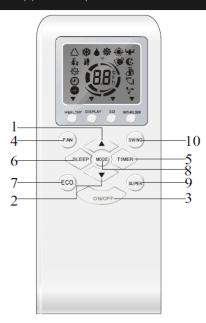
Режим работы	Охлаждение	Обогрев	Осушение
Воздух в помещении	Не ниже 16 <sup>0</sup> С	Не выше 31 <sup>0</sup> С	От 18 <sup>0</sup> до 40 <sup>0</sup> С
Наружный воздух	От 18 <sup>0</sup> до 43 <sup>0</sup> С	От -7 <sup>0</sup> до 24 <sup>0</sup> С	От 18 <sup>0</sup> до 40 <sup>0</sup> С



#### ВНИМАНИЕ!

- Если указанные условия эксплуатации не выполняются, то срабатывают устройства защиты, что ведет к нарушению нормальной работы агрегата.
- Влажность воздуха в помещении не должна превышать 80%. Если это условие не выполняется, то на поверхности кондиционера может образоваться конденсат.

#### ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ



- Кнопка ▲Служит для увеличения заданной температуры или для увеличения заданного времени включения/ отключения кондиционера по таймеру.
- 2. Кнопка ▼Служит для уменьшения заданной температуры или для уменьшения заданного времени включения/отключения кондиционера по таймеру.
- 3. Кнопка "ON/OFF" При нажатии кондиционер включается. Повторное нажатие-отключается.
- 4. Кнопка "FAN SPEED" Это выбор скорости вращения вентилятора в следующей после-довательности: ABTOMATИЧЕСКИЙ ВЫБОР, НИЗКАЯ, СРЕДНЯЯ, ВЫСОКАЯ.
- 5. Кнопка "TIMER" Служит для включения режима настройки таймера: "ON" режим задания времени включения кондиционера; "OFF" режим задания времени отключения кондиционера.
- 6. Кнопка "TIMER" Служит для включения режима настройки таймера: "ON" режим задания времени включения кондиционера; "OFF" режим задания времени отключения кондиционера.
- 7.Кнопка "ECO" Включает и отключает экономичный режим: при охлаждении увеличивает установленную температуру на 2°C, а при обогреве уменьшает температуру на 2°C.
- 8.Кнопка "MODE" Выбор режима работы кондиционера в последовательности: АВТОМАТИЧЕСКИЙ-ОХЛАЖДЕНИЕ-ОБОГРЕВ-ВЕНТИЛЯЦИЯ.
- 9.Кнопка "SUPER" Кондиционер начинает работу в интенсивном режиме на макс. охлаждение до 16°C (в режиме охлаждения) и на макс. обогрев до 31°C (в режиме обогрева).
- 10. Кнопка "SWING" Активирует вертикальное вращение заслонки жалюзи

Кнопка "HEALTHY" Включает/выключает работу ионизатора

Кнопка "DISPLAY" Включает/выключает LED панель, расположенную под лицевой панелью внутреннего блока.

Кнопка "3D" Не используется в бытовой серии (активирует горизонтальное вращение жалюзи)

Кнопка "ANTI MILDEW" Активирует функцию анти-плесень: после выключения кондиционера вентилятор продолжает работать до 3х минут, чтобы высушить конденсат во внутреннем блоке кондиционера.

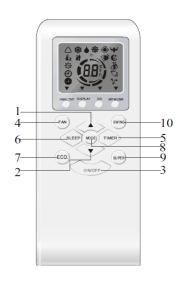
## ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

Дисплей пульта дистанционного управления Значения символов жидкокристаллического экрана дисплея

No.	Символ	Значение				
1	△ or Feel	Индикатор автоматического режима				
2	*	Индикатор охлаждения				
3	•	Индикатор осушения				
4	*	Индикатор "работа только вентилятора"				
5	*	Индикатор обогревания				
6	or 🛦	Индикатор получения сигнала				
7	or TIMER or OFF	Индикатор выключения таймера				
8	or TIMER or	Индикатор включения таймера				
9	AUTO or or or or (FLASH)	Индикатор автоматического включения вентилятора				
10	S or or or	Индикатор низкой скорости вентилятора				
11	⊕ or or or ■	Индикатор средней скорости вентилятора				
12	sor or or	Индикатор высокой скорости вентилятора				
13	QUIET or <b>C</b>	Индикатор режима сна				
14	<b>O</b>	Индикатор комфортного сна (дополнительный)				
15	<b>J</b>	Индикатор "I feel [я чувствую]" (дополнительный)				
16	or 🛴	Индикатор вращения заслонок				
17	7	Индикатор вращения заслонок и дефлекторов				
18	or POWERFUL	Индикатор SUPER [Максимально]				
19	or or HEALTHY	Индикатор НЕАLТНҮ [Оздоровительный режим]				
20	or EC	Индикатор ЕСО [Экономичный режим]				
21		Индикатор ANTI-MILDEW [Анти-плесень]				
22		Индикатор батареи питания				
23	88:88	Индикатор часов				







#### Дистанционное управление кондиционером

#### АВТОМАТИЧЕСКИЙ режим работы (FEEL)

Убедитесь, что кондиционер готов к работе и подайте на него электропитание.

- Включите кондиционер, нажав кнопку "ON/ OFF". На панели индикации внутреннего блока появится индикатор РАБОЧЕГО СОСТОЯНИЯ.
- Нажимая кнопку "MODE", выберите ABTOMA-ТИЧЕСКИЙ режим работы кондиционера.
   Микропроцессор включит автоматический выбор скорости вращения вентилятора.
- 3. Для отключения кондиционера снова нажмите кнопку "ON/OFF".

## ОХЛАЖДЕНИЕ, ОБОГРЕВ и ВЕНТИЛЯЦИЯ (COOL, HEAT, FAN)

- Включите кондиционер, нажав кнопку "ON/ OFF". На панели индикации внутреннего блока появится индикатор РАБОЧЕГО СОСТОЯНИЯ.
- 2. Нажимая кнопку "MODE", выберите режим ОХЛАЖДЕНИЯ (COOL), ОБОГРЕВА (HEAT) (только в кондиционерах с режимами охлаждения и обогрева) или ВЕНТИЛЯЦИИ (FAN) вручную.
- Нажимая кнопки " ▼ ▲", задайте желаемую температуру воздуха в помещении.
- Нажимая кнопку "FAN SPEED", выберите скорость вращения вентилятора: АВТОМАТИ-ЧЕСКИЙ ВЫБОР, НИЗКАЯ, СРЕДНЯЯ, ВЫ-СОКАЯ, кондиционер начнет работать в соответствие с выбранной настройкой.
- 5. Для отключения кондиционера снова нажиите кнопку "ON/OFF".

#### ОСУШЕНИЕ (DRY)

- Включите кондиционер, нажав кнопку "ON/ OFF". На панели индикации внутреннего блока появится индикатор РАБОЧЕГО СОСТОЯНИЯ.
- Нажимая кнопку "MODE", выберите режим ОСУШЕНИЕ (DRY). Кондиционер начинает работу в данном режиме.
- 3. Для отключения кондиционера снова нажите кнопку "ON/OFF".

#### Режим работы ПО ТАЙМЕРУ

Перед выходом из дома можно настроить кондиционер на режим работы по ТАЙМЕРУ. С помощью этой функции кондиционер обеспечит комфортную температуру воздуха в помещении к Вашему возвращению.

Порядок настройки таймера:

- Если кондиционер выключен, то для активации режима работы по таймеру нажмите кнопку "TIMER".
  - Для отмены режима работы по таймеру повторно нажмите кнопку "TIMER".
- Если кондиционер работает, то для активации режима работы по таймеру нажмите кнопку "TIMER".
  - Для отмены режима работы по таймеру повторно нажмите кнопку "TIMER".
- Нажимая кнопки "▼ ▲", задайте время включения или отключения кондиционера по таймеру.
  - При каждом нажатии кнопки значение времени изменяется на 10 минут.

#### Режим работы "TURBO"

При нажатии кнопки "TURBO" на пульте ДУ кондиционер начинает работу в интенсивном режиме - на максимальное охлаждение до 16°C (в режиме охлаждения) и на максимальный обогрев до 31°C (в режиме обогрева).

#### Режим работы "ЕСО"

Кнопка "ECO" на пульте включает и отключает экономичный режим: при охлаждении кнопка "ECO" увеличивает установленную температуру на 2°C, а при обогреве - уменьшает установленную температуру на 2°C.

#### Ночной режим работы "SLEEP"

При нажатии на пульте ДУ кнопки "SLEEP" включается ночной режим. Кондиционер автоматически каждый час увеличивает (при охлаждении) и уменьшает (при обогреве) заданную температуру воздуха на 1°С. Через 2 часа заданная температура принимает постоянное значение и через 7 часов "ночной режим" автоматически выключается.

#### УПРАВЛЕНИЕ КОНДИЦИОНЕРОМ



#### осторожно!

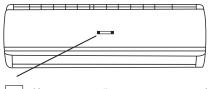
Не пользуйтесь кондиционером при низких температурах наружного воздуха. Это может привести к серьезной поломке.

#### Управление кондиционером без пульта ДУ

#### Нормальный режим работы

При утере пульта ДУ или выходе из строя элементов питания управление производится следующим образом: под лицевой панелью на LED дисплее сверху находится кнопка ON/ OFF, с помощью которой можно включить или выключить кондиционер.

- 1. При одном первом нажатии кондиционер начинает работу в режиме охлаждения.
- 2. После второго нажатия кондиционер от-



4. Через 30 минут работы в выбранном режиме (охлаждение/обогрев) кондиционер самостоятельно переходит в автоматический режим работы.

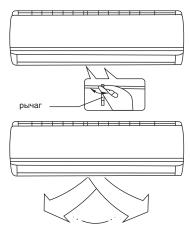


#### ВНИМАНИЕ!

Нажатие любой кнопки на пульте ДУ переводит кондиционер в режим дистанционного управления.

## **Регулирование направления потока обра- ботанного воздуха**

 Регулирование направления потока воздуха в горизонтальной плоскости (вправо-влево).
 Направление потока воздуха в горизонтальной плоскости задается вручную поворотом рычагов заслонок вправо или влево.



2. Регулирование направления потока воздуха в вертикальной плоскости (вверх-вниз) Регулирование направления потока воздуха в вертикальной плоскости выполняется поворотом горизонтальных заслонок с пульта дистанционного управления с помощью клавиши SWING.



#### ВНИМАНИЕ!

- При пуске кондиционера горизонтальные заслонки не должны быть слишком сильно повернуты вверх или вниз. В противном случае может снизиться эффективность охлаждения или обогрева.
- Во избежание образования конденсата на поверхности вертикальной заслонки и стекания его на пол при продолжительной работе в режимах охлаждения или осушения не направляйте поток воздуха вниз.
- При повторном включении кондиционера горизонтальная заслонка может оставаться неподвижной около 10 с.
- Во время первого включения кондиционера при повороте горизонтальной заслонки может раздаваться шум. Это нормально, не обращайте на шум внимания.
- Внимательно изучите данное руководство и строго выполняйте приведенные в нем инструкции.
   Это поможет Вам избежать серьезных поломок агрегата, травм и повреждения имущества.

### РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ КОНДИЦИОНЕРА - Выбор места установки

#### ВНУТРЕННИЙ БЛОК

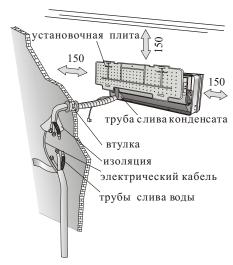
- Установите внутренний блок кондиционера на надежную стену, которая не подвергается вибрациям.
- Отверстия впуска и выпуска воздуха не должны быть чем-либо заслонены: воздух должен свободно распространяться по комнате.
- Не устанавливайте блок рядом с источником тепла, пара или воспламеняющегося газа.
- Устанавливайте прибор рядом с электрической розеткой или отдельной цепью.
- Не устанавливайте прибор в месте, где он будет подвержен воздействию прямых солнечных лучей.
- Устанавливайте кондиционер таким образом, чтобы расстояние между внутренним и наружным блоком было минимальным.
- Устанавливайте прибор так, чтобы можно было осуществлять слив воды.
- Регулярно проверяйте корректную работу прибора.
   Оставьте расстояние между прибором и стеной или потолком, как показано на рисунке.
- Установите внутренний блок так, чтобы фильтр был в зоне легкой досягаемости.

#### НАРУЖНЫЙ БЛОК

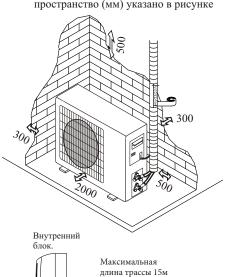
- Не устанавливайте наружный блок рядом с источниками тепла, пара или воспламеняющегося газа.
- Не устанавливайте блок в слишком ветреных или пыльных местах.
- Не устанавливайте блок там, где ходят люди.
   Выберите место, где выхлоп воздуха и шум не будет мешать соседям.
- Избегайте установки блока там, где он будет подвержен воздействию прямых солнечных лучей (в противном случае используйте дополнительную защиту прибора, которая, однако, не должна препятствовать свободному впуску и выпуску воздуха).
- Оставьте расстояние между блоком и другими объектами, как показано на рисунке для обеспечения свободной циркуляции воздуха
- Подберите для наружного блока устойчивое и безопасное место.
- Если наружный блок вибрирует во время работы, подложите под него резиновую подкладку.

#### Схема установки





минимальное бронированное пространство (мм) указано в рисунке





Установка кондиционера может осуществляется только специалистами. Покупатель должен удостовериться в наличии у компании по установке или специалиста соответствующей квалификации и опыта.

Перед началом установки решите, где будут располагаться внутренний и наружный блоки, учитывая так же и расстояния, которые следует оставить между кондиционером и стеной, потолком и любыми предметами.

Внутренний блок устанавливается непосредственно в желаемой комнате. Избегайте установки внутреннего блока в коридорах и проходных помещениях.

A

Внутренний блок устанавливается на высоте не 2 х метров от пола

#### Для установки необходимо:

#### Крепление установочной плиты

- 1. С помощью нивелира обеспечьте точную горизонтальность и вертикальность осей установочной плиты.
- 2. Просверлите в стене отверстия диаметром 6мм
- 3. Вставьте в отверстия пластиковые анкеры.
- 4. С помощью крестообразных винтов (саморезов) закрепите установочный щит на стене.
- 5. Проверьте надежность крепления установочной плиты.

Примечание: форма установочной плиты может отличаться от представленной на рисунке, но установка производится аналогично.

#### Сверление отверстия в стене для трубы

- Выберите место в стене для сверления отверстия для трубы (при необходимости), учитывая расположение установочной плиты.
- 2. Вставьте гибкий фланец в отверстие в стене для поддержания его чистоты и сохранности.



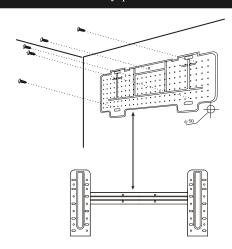
Отверстие должно иметь легкий наклон наружу.

Примечание: сливная труба также должна иметь наклон наружу чтобы избежать протекания.

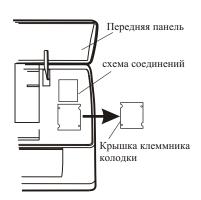
#### Электрические соединения - внутренний блок

- 1. Поднимите переднюю панель
- 2. Снимите крышку, как показано на рисунке (отвинтив винт или сломав крючки).
- 3. Схема электрических соединений дается на правой части блока под передней панелью.
- Соедините кабеля с клеммой с винтовым креплением, в соответствии с номерами, соблюдая правила техники безопасности.
- Кабель, соединяющий внутренний и наружный блоки, должен быть для наружного использования
- Розетка должна находиться в зоне досягаемости, чтобы при необходимости прибор можно было отключить от сети.
- 7. Следует обеспечить надежное заземление.
- 8. Если силовой кабель поврежден, обратитесь в сервисный центр за предоставлением замены.

Примечание: кабеля подсоединены к главной печатной плате внутреннего блока производителем, в соответствии с моделью кондиционера без клеммной колодки.







#### Монтаж труб для циркуляции хладагента

Трубы могут идти в одном из направлений, обозначенном цифрами на рисунке. Если труба идет в направлении 1 или 3, сделайте резаком прорез в желобке со стороны внутреннего блока. Ведите трубы по направлению к отверстию в стене и свяжите вместе с помощью изоленты медные трубы, сливную трубу и электрокабеля. Сливная труба должна при этом располагаться внизу, чтобы вода могла свободно стекать.

#### Соединение труб

- Не снимайте с трубы колпачок перед монтажом, чтобы избежать попадания внутрь влаги или загрязнений.
- Если труба часто подвергается сгибанию или растяжению, она утратит свою гибкость. Не следует сгибать трубу более трех раз в одном месте.
- Разворачивайте свернутую трубу, осторожно распрямляя ее, как показано на рисунке.

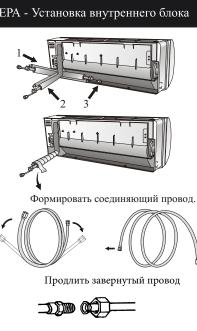
#### Соединение с внутренним блоком

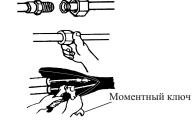
- 1. Удалите колпачок с трубы внутреннего блока (проверьте что внутрь не попали загрязнения)
- 2. Вставьте конусную гайку и установите фланец на самый конец соединительной трубы.
- 3. Закрепите соединение с помощью двух гаечных ключей, работая в противоположных направлениях.

#### Дренаж конденсата внутреннего блока

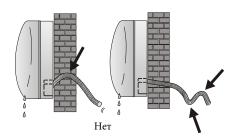
Дренаж конденсата внутреннего блока необходим для успешного монтажа.

- 1. Установите сливной шланг под трубой, стараясь не создавать сифон.
- 2. Сливной шланг должен быть наклонен для обеспечения слива.
- 3. Не сгибайте сливной шланг, не оставляйте его висеть, не сворачивайте и не опускайте его конец в воду. Если к сливному шлангу добавлено удлинение, удостоверьтесь, место соединения обмотано изолящей.
- Если трубы идут вправо, электрокабель и сливной шланг должны быть обмотаны изоляцией и прикреплены в задней части блока к трубам.
- 1) Вставьте соединение труб в соответствующее отверстие
- 2) Нажмите, чтобы присоединить трубы к основанию.





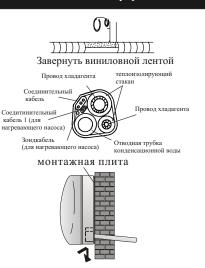




#### Монтаж внутреннего блока

После монтажа труб, произведенного в соответствии с инструкциям, проведите соединительные кабеля. Затем установите сливную трубу. Затем обмотайте трубу, кабеля и сливную трубу изолирующим материалом.

- 1. Подготовьте трубы, кабеля и сливной шланг.
- 2. Обмотайте соединительные части труб изоляцией, защитив сверху виниловой плёнкой.
- 3. Проведите связанные трубы, кабеля и сливную трубу через отверстие в стене и надежно закрепите внутренний блок на верхней части установочной плиты.
- Плотно прижмите нижнюю часть внутреннего блока к установочной плите



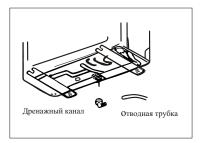
#### РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ КОНДИЦИОНЕРА - Монтаж внешнего блока

- Внешний блок должен быть установлен на крепкую и надежную стену и закреплен.
- Перед присоединением труб и кабелей следует: выбрать оптимальное расположение на стене, предусмотрев пространство для удобства технического обслуживания.
- Прикрутите кронштейн к стене с помощью анкеров, подбор которых зависит от типа стены.
- Используйте большее количество анкеров, чем обычно требуется для такого веса, чтобы избежать вибрирования в ходе работы и чтобы обеспечить надежное крепление кондиционера надолго.
- Блок должен быть установлен в соответствии с ограничениями и правилами Вашей страны.

## Дренаж конденсата наружного блока (только для моделей с теплонасосом)

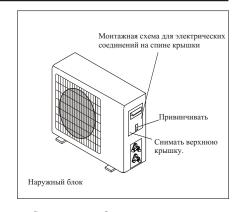
Конденсат и лёд, образовавшийся во внешнем блоке может быть выведен через сливную трубу.

- 1. Дренажное отверстие должно находиться в 25 миллиметровом отверстии блока, как показано на рисунке.
- 2. Соедините сливную трубу и сливное отверстие. Позаботьтесь о том, чтобы вода сливалась в подходящее для этого место.



#### Электрические соединения

- 1. Снимите крышку.
- Подсоедините провода кабеля к клеммной табличке, используя ту же нумерацию, что и во внутреннем блоке.
- 3. Для наладки электрических соединений изучите электрическую схему на задней поверхности крышки.
- 4. Зафиксируйте кабеля тросовым зажимом.
- 5. Обеспечьте надежное заземление.
- 6. Закройте крышку.

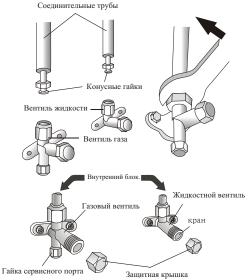


#### Соединения труб

Вверните конусные гайки в наружный блок, выполняя ту же последовательность действий, что и для внутреннего блока.

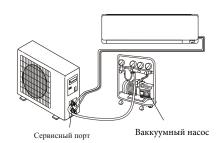
Чтобы избежать протечки, обратите внимание на следующие моменты:

- Затяните конусные гайки с помощью двух ключей.
   Старайтесь не повредить трубы.
- Если гайка недостаточно затянута, может возникнуть протечка. При чрезмерном затягивании также возможна протечка, поскольку фланец может быть поврежден.
- Наиболее надежное крепление обеспечивается с помощью использования ключа с ограничением по крутящему моменту и нераздвижного гаечного ключа: обратитесь к таблице на странице 22.



#### Спуск воздуха и влаги

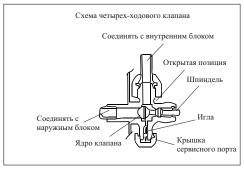
Накопление воздуха и влаги в цепи хладагента приводит к неполадкам компрессора. Соединив внутренний и наружный блоки, устраните воздух и влагу из цепи хладагента с помощью вакуумного насоса.

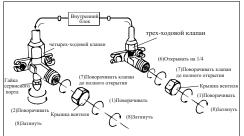


#### Вакуумирование

После соединения внутреннего и наружного блоков необходимо отвакуумировать систему

- (1) Открутите и снимите колпачки с двухсторонних и трехсторонних вентилей.
- (2) Открутите и снимите колпачки с сервисного отверстия.
- Подсоедините шланг ваккумного насоса к сервисному отверстию.
- (4) Работайте вакуумным насосом 10-15 минут до достижения абсолютного вакуума (10 мм ртутного столба).
- (5) Продолжая работать вакуумным насосом, закрутите в месте соединения ручку низкого давления вакуумного насоса. Остановите вакуумный насос.
- (6) Приоткройте на 1/4 оборота двухсторонний вентиль и закройте его через 10 секунд. Проверьте все соединения деталей на предмет подтекания с помощью жидкого мыла или электронного прибора для определения протечки.
- (7) Поверните двухсторонние и трехсторонние вентили. Отсоедините шланг вакуумного насоса.
- (8) Наденьте и закрутите колпачки вентилей.





#### РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ КОНДИЦИОНЕРА - Последние шаги

- 1. Оберните все соединения внутреннего блока изоляционным материалом и зафиксируйте изолентой.
- 2. Зафиксируйте излишки сигнального кабеля, прикрепив его к трубам или внешнему блоку
- Зафиксируйте трубы на стене (предварительно обмотав их изолентой) с помощью зажимов или пластиковых креплений.
- Закройте отверстие в стене, через которое проходят трубы так, чтобы исключить проникновение через него влаги и воздуха.

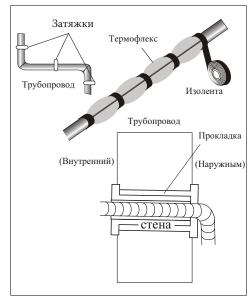
#### Тестирование внутреннего блока

- Происходит ли нормально включение/выключение прибора, включение вентилятора?
- Функционируют ли режимы должным образом?
- Работает ли таймер, сохраняются ли настройки?
- Горят ли лампочки-индикаторы?
- Функционирует ли должным образом клапан направления потока воздуха?
- Регулярно ли сливается ли конденсат?

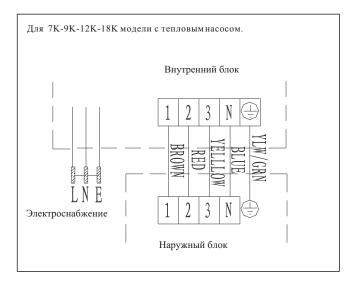
#### Тестирование наружного блока

- Возникает ли во время работы прибора ненормальный шум или вибрации?
- Может ли шум, поток воздуха или слив воды доставить неудобство соседям?
- Нет ли протечки охлаждающей жидкости?

Примечание: Электроконтроллер позволяет компрессору начать работу только спустя три минуты после поступления напряжения в систему.



## Схема электрического подключения





Сначала обратитесь к схеме на самом блоке

Примечание: кабель был подключен к печатной плате внутреннего блока производителем как у модели без клеммной колодки. Обратитесь к схеме электрических соединений в правой части блока под передней панелью и в задней части крышки.

## РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ КОНДИЦИОНЕРА - Информация для установщика

#### Спецификация кабельных проводов

Производительность модели (Btu* / час) * Btu		5k	7k	9k	12k	18k	24k	28/30k
		Секционный отдел						
	N	1.0mm² AWG18	1.0mm <sup>2</sup> AWG18	1.0mm² AWG18	1.0mm <sup>2</sup> (1.5mm) AWG18 (AWG16)	1.5mm² AWG16	2.5mm² AWG14	4.0mm² AWG12
Силовой кабель	L	1.0mm <sup>2</sup> AWG18	1.0mm <sup>2</sup> AWG18	1.0mm² AWG18	1.0mm <sup>2</sup> (1.5mm <sup>3</sup> ) AWG18 (AWG16)	1.5mm² AWG16	2.5mm <sup>2</sup> AWG14	4.0mm <sup>2</sup> AWG12
	Е	1.0mm <sup>2</sup> AWG18	1.0mm <sup>2</sup> AWG18	1.0mm <sup>2</sup> AWG18	1.0mm <sup>2</sup> (1.5mm) AWG18 (AWG16)	1.5mm <sup>2</sup> AWG16	2.5mm <sup>2</sup> AWG14	4.0mm <sup>2</sup> AWG12
	N	1.0mm <sup>2</sup>	1.0mm <sup>2</sup>	1.0mm <sup>2</sup>	1.0mm <sup>2</sup> (1.5mm <sup>3</sup> )	1.5mm <sup>2</sup>	0.75mm <sup>2</sup>	0.75mm <sup>2</sup>
Co.	L	1.0mm <sup>2</sup>	1.0mm <sup>2</sup>	1.0mm <sup>2</sup>	1.0mm <sup>2</sup> (1.5mm)	1.5mm <sup>2</sup>	0.75mm <sup>2</sup>	0.75mm <sup>2</sup>
Соединительный кабель	1	1.0mm <sup>2</sup>	1.0mm <sup>2</sup>	1.0mm <sup>2</sup>	1.0mm <sup>2</sup> (1.5mm <sup>3</sup> )	1.5mm <sup>2</sup>	0.75mm <sup>2</sup>	0.75mm <sup>2</sup>
	2	0.75mm <sup>2</sup>	0.75mm <sup>2</sup>	0.75mm <sup>2</sup>	0.75mm <sup>2</sup>	0.75mm <sup>2</sup>	0.75mm <sup>2</sup>	0.75mm <sup>2</sup>
	3	0.75mm <sup>2</sup>	0.75mm <sup>2</sup>	0.75mm <sup>2</sup>	0.75mm <sup>2</sup>	0.75mm <sup>2</sup>	0.75mm <sup>2</sup>	0.75mm <sup>2</sup>
	<del>-</del>	0.75mm <sup>2</sup>	0.75mm <sup>2</sup>	0.75mm <sup>2</sup>	0.75mm <sup>2</sup>	0.75mm <sup>2</sup>	0.75mm <sup>2</sup>	0.75mm <sup>2</sup>

Тип плавкого предохранителя на 220 В используемого в контроллере наружного блока для моделей на 7K, 9K, 12K, 15K, 16K, 18K, 22K, 24K, 30K - 50T при мощности 3.15 A, 250 В. Тип плавкого предохранителя на 110 В используемого в контроллере наружного блока для моделей на 7K, 9K, 12K - 50T при мощности 3.15 A, 125 В. Тип плавкого предохранителя используемого в контрольере наружного блока для моделей на 7K, 9K, 12K - 61T при мощности 3.15 A, 125 В. Тип плавкого предохранителя используемого в инверторном контроллере наружного блока для моделей на 7K, 9K, 12K- 61T при мощности 15 A, 250 В; для моделей на 18K, 22K, 24K - 65 T при мощности 25 A, 250В.

## УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ КОНДИЦИОНЕРА

#### Уход и обслуживание

#### ВНИМАНИЕ!

Перед началом чистки кондиционера отключите его и выньте вилку из розетки.

#### Чистка внутреннего блока

- 1. Для чистки внутреннего блока и пульта ДУ пользуйтесь сухой мягкой тканью.
- 2. Если поверхность внутреннего блока сильно загрязнена, смочите ткань холодной водой.
- 3. Лицевую панель можно снять и промыть водой, после чего следует вытереть ее сухой тканью.

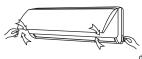


#### ВНИМАНИЕ!

 Не пользуйтесь для чистки кондиционера. химическиеми моющими средствами, абра зивным порошком, бензином, растворителем, и другими химически активными веществами. В противном случае пластиковая поверхность кондиционера может повредиться или деформироваться.

#### Чиска воздушного фильтра

Загрязненные воздушные фильтры снижают производительность кондиционера, поэтому чистите их, по возможности, чаще.





фильтрующие элементы



- 1. Откройте лицевую панель и поднимите ее вверх до щелчка. Услышав щелчок, прекратите подъем панели. Возьмитесь за среднюю часть фильтра и потяните вниз.
- 2. Очистите фильтр с помощью пылесоса. Если фильтр сильно загрязнен, сполосните его водой.

3. Вставьте верхнюю часть фильтра во внутренний блок и закрепите его левую и правую стороны.

#### Техническое обслуживание

Уберите посторонние предметы, загораживающие воздухозаборную и воздуховыпускную решетки внутреннего и наружного блоков.

#### Хранение кондиционера по окончании сезона эксплуатации

- 1. Включите кондиционер на несколько часов в режиме вентиляции. Это позволит полностью просушить его внутренние полости.
- 2. Отключите кондиционер и выньте вилку из розетки. Извлеките элементы питания из пульта дистанционного управления.
- 3. Механизмы наружного блока требуют регулярного осмотра и чистки, поэтому своевременно обращайтесь в сервисный центр.

#### Ремонт

Если Ваш кондиционер работает неисправно, отключите его и обратитесь в сервисный центр.



Срок эксплуатации прибора составляет 7 лет при условии соблюдения соответствующих правил по установке и эксплуатации.

## Правила утилизации

По истечению срока службы прибор должен подвергаться утилизации в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации.

## Дата изготовления

Дата изготовления указана на приборе.



## УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

Неполадка	Вероятная причин	Вероятная причина					
	Отключение элект	Отключение электропитания / вилка не включена в розетку					
	Повреждение вен	Повреждение вентилятора наружного или внутреннего блока					
	Повреждение тери	Повреждение термомагнитного прерывателя цепи компрессора					
П. б б	Поврежден предо	Поврежден предохранитель или плавкий предохранитель					
Прибор не работает	Повреждены конт	Повреждены контакты или вилка не включена в розетку					
	Иногда работа ост	Иногда работа останавливается для предохранения прибора					
	Напряжение в сет	Напряжение в сети ниже или выше допустимого для прибора					
	Активна функция	Активна функция включения таймера					
	Поврежден щит э	пектронного управления					
Странных запах	Загрязненный фил	пьтр					
Шум текущей воды	Звук текущей охла	аждающей жидкости					
Из воздуховыпускно отверстия идёт туман		сли воздух в комнате становится очень холодным, например в цение" и "Осушение".					
Странный звук		-за расширения и сжатия передней решетки от смены видетельствует о наличии проблемы					
	Неподходящая на	стройка температуры					
×	Отверстия входа и	ли выхода воздуха заслонены чем-либо					
Недостаточный пото теплого или холодно		Грязный воздушный фильтр					
воздуха	Вентилятор настр	Вентилятор настроен на минимальную скорость					
	Другие источники	Другие источники тепла в помещении					
	Нет хладагента	Нет хладагента					
Прибор не реагирует	пду находится на	ПДУ находится на слишком большом расстоянии от внутреннего блока					
команды	Батарейки ПДУ со	Батарейки ПДУ сели					
	Между ПДУ и вну	Между ПДУ и внутренним блоком находятся препятствия					
п	Функция "LIGHT"	Функция "LIGHT" [свет] активна					
Дисплей выключен	Отключение элект	Отключение электропитания					
	Работающий приб	Работающий прибор издает странные звуки					
Немедленно выключ	Поврежден щит э	Поврежден щит электронного управления					
кондиционер и	Повреждены плав	Повреждены плавкие предохранители или выключатели					
отсоедините шнур от сети, если		В прибор попала вода или какие-либо предметы					
	Кабели или розети	Кабели или розетка перегрелись					
	От прибора исход	От прибора исходит сильный запах					
Сообщения об ош	ибках на дисплее						
При возникновении ошибки, дисплей внутреннего блока показывает следующие коды ошибок:							
Индикатор рабочего режима		Описание ошибки					
<b>Е!</b> Мигае	г один раз	Поврежден датчик измерения температуры в помещении					
Е2 Мигае	г 2 раза	Поврежден датчик измерения температуры трубы в помещении					
<b>ЕБ</b> Мигае	г 6 раз	Поврежден двигатель вентилятора внутреннего блока					